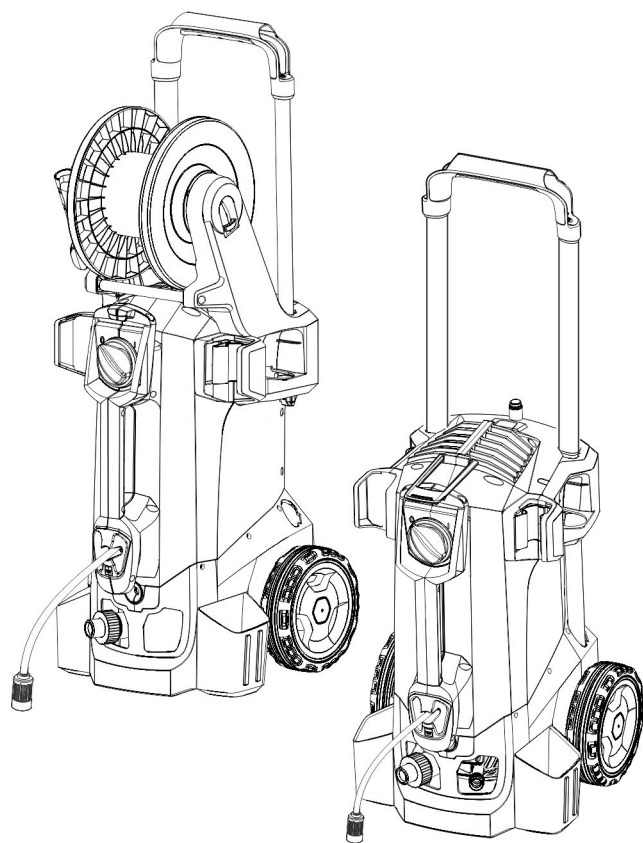


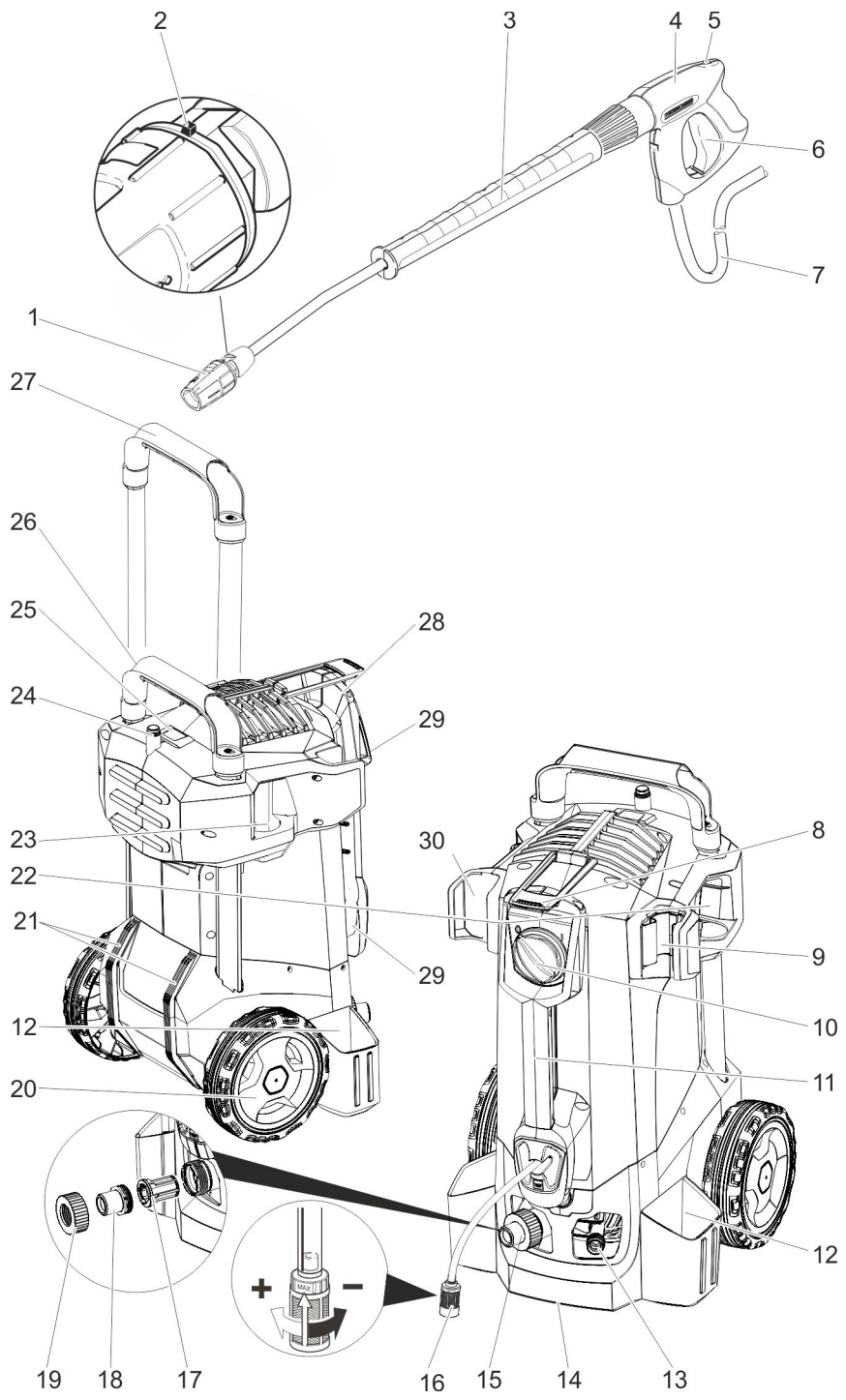
HD 5/12 C, HD 5/12 CX
 HD 5/13 C, HD 5/13 CX
 HD 5/15 C, HD 5/15 CX
 HD 5/17 C, HD 5/17 CX
 HD 6/13 C, HD 6/13 CX

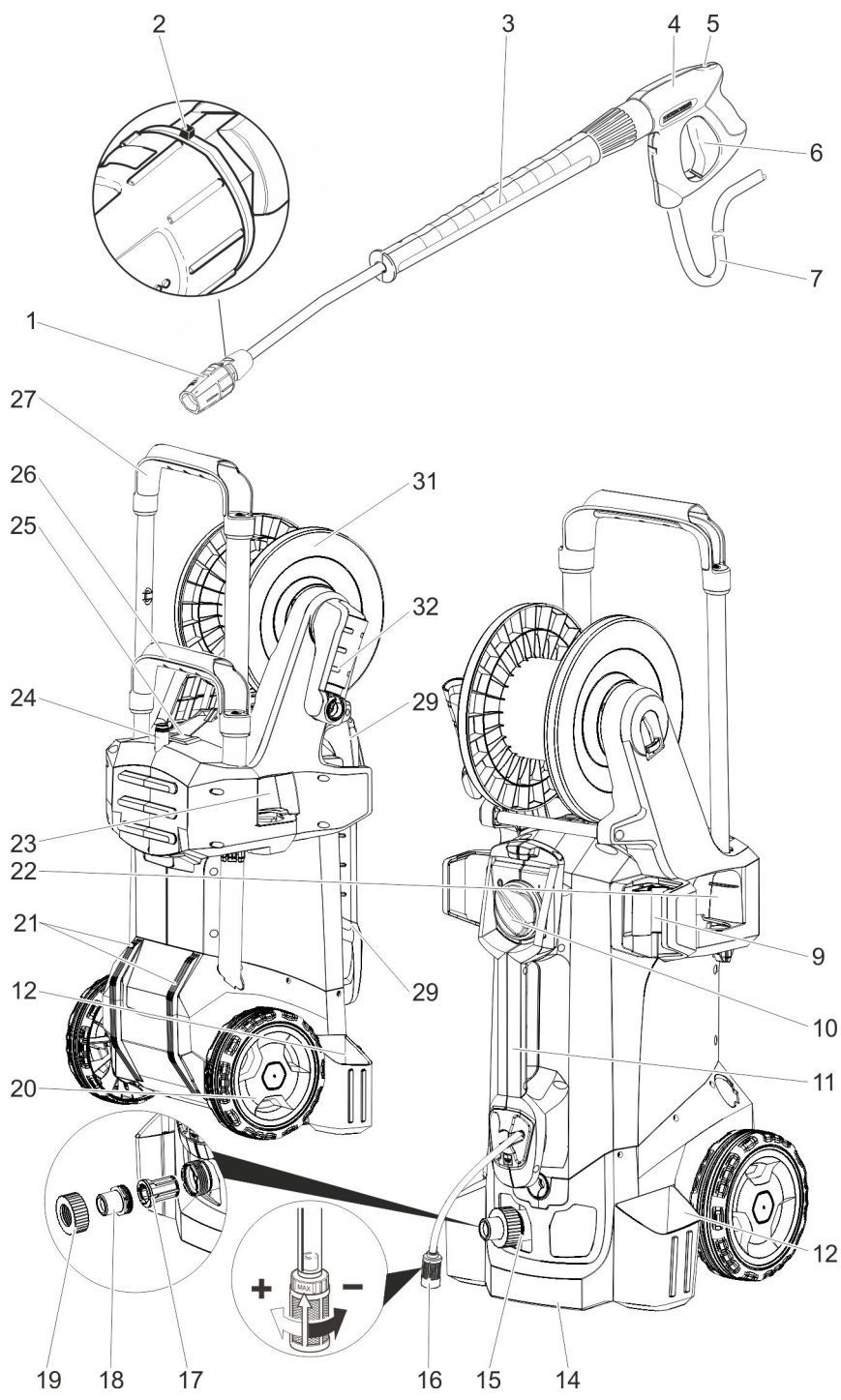


Deutsch	6
English	17
Français	28
Italiano	39
Nederlands	50
Español	61
Português	73
Dansk	85
Norsk	96
Svenska	107
Suomi	118
Ελληνικά	129
Türkçe	141
Русский	152
Magyar	165
Čeština	176
Slovenščina	187
Polski	198
Românește	210
Slovenčina	221
Hrvatski	232
Srpski	243
Български	254
Eesti	266
Latviešu	277
Lietuviškai	288
Українська	299
中文	312
العربية	334

Register and win!
www.karcher.com/register-and-win









Před prvním použitím svého zařízení si přečtěte tento původní návod k používání, řiďte se jím a uložte jej pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

Obsah

Prvky přístroje	CS . . . 1
Bezpečnostní pokyny	CS . . . 1
Používání v souladu s určením	CS . . . 2
Bezpečnostní zařízení	CS . . . 2
Ochrana životního prostředí	CS . . . 2
Před uvedením do provozu	CS . . . 2
Uvedení do provozu	CS . . . 3
Obsluha	CS . . . 3
Přeprava	CS . . . 5
Ukládání	CS . . . 6
Ošetřování a údržba	CS . . . 6
Pomoc při poruchách	CS . . . 6
Příslušenství a náhradní díly	CS . . . 7
Záruka	CS . . . 7
Prohlášení o shodě pro ES	CS . . . 8
Technické údaje	CS . . . 9

Prvky přístroje

Rozložte prosím počáteční stránku s obrazy

- 1 Tryska
- 2 Označení trysky
- 3 Proudová trubice
- 4 Ruční stříkací pistole
- 5 Bezpečnostní páka
- 6 Páčka ruční stříkací pistole
- 7 Vysokotlaká hadice
- 8 Páska z gumy (není u přístrojů s hadicovým bubnem)
- 9 Držák proudnice se svorkou, pro přepravu
- 10 Spínač přístroje
- 11 Držadlo
- 12 Proudnice s pochvou
- 13 Přípojka vysokého tlaku
- 14 Přídržné madlo
- 15 Přívod vody

- 16 Sací hadice na čisticí prostředek s filtrem a dávkováním čisticího prostředku
- 17 Sítko
- 18 Hrdlo hadice
- 19 Přelevná matice
- 20 Kryt kola
- 21 Kluzná patka/Pokládací patka
- 22 Úložný prostor na trysky pro rotorovou trysku (rotorová tryska je pouze součástí dodávky u varianty HD...Plus)
- 23 Úložný prostor pro trojitou trysku
- 24 Přepravní držák pro čistič ploch
- 25 Odjištění posuvného ramene
- 26 Posuvné rameno, dole (zasunuté)
- 27 Posuvné rameno, nahoře (vysunuté)
- 28 Uložení hadice
- 29 Držák kabelu
- 30 Držák proudnice bez svorky
- 31 buben na hadici
- 32 Klika

Barevné označení

- Obslužné prvky čisticího procesu jsou žluté.
- Obslužné prvky údržby a servisních oprav jsou světle šedé.

Bezpečnostní pokyny

- Před prvním uvedením do provozu bezpodmínečně čtěte bezpečnostní pokyny č. 5.951-949.0!
- Dodržujte aktuálně platné místní právní předpisy pro proudové kapalinové čerpadlo.
- Dodržujte aktuálně platné místní právní předpisy pro prevenci nehodovosti. Proudová kapalinová čerpadla je třeba pravidelně testovat a výsledky testů zaznamenávat písemně.

Symbole použité v návodu k obsluze

⚠ **Nebezpečí!**

Pro bezprostředně hrozící nebezpečí, které vede k těžkým fyzickým zraněním nebo k smrti.

⚠ **Upozornění**

Pro potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k těžkým fyzickým zraněním nebo k smrti.

Pozor

Pro potenciálně nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým fyzickým zraněním nebo k věcným škodám.

Symbole na zařízení



Vysokotlaké vodní paprsky mohou být při neodborném používání nebezpečné. Vysokotlakým vodním paprskem se nesmí mířit na osoby, elektrickou výstroj pod napětím, ani na zařízení samotné.



Podle platných předpisů nesmí být zařízení nikdy provozováno na vodovodní síti bez systémového oddělovače. Jedná se o vhodný systémový oddělovač firmy Kärcher nebo alternativně systémový oddělovač odpovídající normě EN 12729 typ BA. Voda, která protekla systémovým děličem, je hodnocena jako nikoliv pitná.

Používání v souladu s určením

Používejte výhradně toto vysokotlaké čisticí zařízení

- k čištění nízkotlakým vodním paprskem s použitím čisticích prostředků (např. čištění strojů, vozidel, stavebních strojů, nástrojů),
- k čištění vysokotlakým vodním paprskem bez použití čisticích prostředků (např. čištění fasád, teras, zahradní nářadí).

Na pevně přilnavé nečistoty doporučujeme rotorovou trysku (pouze součástí dodávky u varianty HD...Plus)

Bezpečnostní zařízení

Bezpečnostní prvky slouží k ochraně uživatele a nesmí být uvedeny mimo provoz nebo obcházena jejich funkce.

Presostat

Uvolněním páčky na ruční stříkací pistolí vypne tlakový spínač čerpadlo a vysokotlaký vodní paprsek se přeruší. Přitažením páčky se čerpadlo opět zapne.

Ochrana životního prostředí

	Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obal nezhazujte do domovního odpadu, ale odevzdejte jej k opětovnému využití.
	Přístroj je vyroben z hodnotných recyklovatelných materiálů, které je třeba znovu využít. Baterie, olej a podobné látky se nesmějí dostat do okolního prostředí. Použitá zařízení proto odevzdejte na příslušných sběrných místech

Informace o obsažených látkách (REACH)

Aktuální informace o obsažených látkách naleznete na adrese:

www.kaercher.com/REACH

Před uvedením do provozu

Montáž příslušenství

- Upevněte kryty kola.
- Trysku namontujte na stříkací trubku (značky jsou na stavěcím kroužku nahore).
- Spojte stříkací trubku s ruční stříkací pistolí.
- Povolte odjištění posuvného ramene.
- Vytáhněte posuvné rameno do koncové polohy.

U zařízení bez hadicového bubnu:

- Vysokotlakou hadici přišroubujte na vysokotlakou přípojku.

U zařízení s hadicovým bubnem:

- Kliku zasuněte do hřídele hadicového bubnu a zajistěte.
- Před namotáním vysokotlakou hadici narovnejte.
- Vysokotlakou hadici naviňte otáčením páky v rovnoměrných vrstvách na hadicový buben. Směr otáčení zvolte tak, aby vysokotlaká hadice nebyla nikde zalomena.

Uvedení do provozu

Elektrické připojení

⚠ Nebezpečí!

- *Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
- *Zařízení musí být nutně připojováno k elektrické síti prostřednictvím zástrčky. Nerozbitelné připojení k síťovému proudu je zakázáno. Zástrčka slouží k oddělení od sítě.*
- *Zástrčka a spojení používaného prodlužovacího vedení musí být vodotěsné.*
- *Použijte prodlužovací kabel s dostatečným průřezem (viz „technická data“) a odviňte jej z kabelového bubnu celý.*

Hodnoty připojení viz typový štítek, resp. Technické údaje.

- Odviňte síťový kabel a uložte jej na podlahu.
- Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky.

Přívod vody

Přípojka k rozvodu vody

⚠ Upozornění

Dbejte pokynů příslušného dodavatele vody.

Podle platných předpisů nesmí být zařízení nikdy provozováno na vodovodní síti bez systémového oddělovače. Je nezbytné používat systémový oddělovač firmy KÄRCHER nebo alternativně systémový oddělovač odpovídající normě EN 12729 typu BA. Voda, která protekla systémovým děličem, je hodnocena jako nikoliv pitná.



Pozor

Systémový oddělovač připojujte vždy k přívodu vody nikoliv k přístroji!

Hodnoty přípojky viz Technické údaje.

- Připojte přívodní hadici (min. délka 7,5 m, min. průměr 1/2“) k vodní přípojce zařízení a k přívodu vody (například vodovodnímu kohoutku).

Upozornění

Přívodní hadice není přibalena.

- Otevřete přívod vody.

Nasávání vody z otevřené nádrže

- Na vodní přípojku našroubujte sací kartáč s filtrem (obj. č. 4.440-238.0).
- Odvzdušnění přístroje:
Odšroubujte trysku od proudnice. Zařízení nechte běžet tak dlouho, dokud voda nevytéká bez bublin. Případně nechte zařízení běžet 10 vteřin - pak vypněte přístrojový spínač. Postup opakujte víckrát.
- Přístroj vypněte a znovu našroubujte trysku.

Obsluha

⚠ Nebezpečí!

Nebezpečí exploze!

Nepoužívejte hořlavé tekutiny.

Používáte-li přístroj v nebezpečných prostorech (např. benzínová pumpa), dodržujte bezpodmínečně příslušné bezpečnostní předpisy.

⚠ Pozor!

Delší zacházení s přístrojem může vést k vibraci podmíněným poruchám prokrvení rukou.

Obecně platná doba užívání nemůže být stanovena, protože závisí na více faktorech.

- Sklony ke špatnému průtoku krve (často studené prsty, brnění prstů).
- Nízká teplota okolí. Nostě teplé rukavice k ochraně rukou.
- Pevné uchopení zabraňuje průtoku krve.

- Nepřerušovaný provoz je horší než provoz přerušovaný pauzami.

Při pravidelném, dlouhodobém používání přístroje a při opětovném objevení se odpovídajících příznaků (například brnění prstů, studené prsty) doporučujeme lékařské vyšetření.

Pozor

Motory čistíte jen na místech vybavených odpovídajícím odlučovačem oleje (ochrana životního prostředí).

Provoz s vysokým tlakem

Přístroj lze používat v poloze naležato nebo nastojato.




Informace

Zařízení je vybaveno tlakovým spínačem. Motor naskočí pouze tehdy, když je páčka pistole vytažena.

- Přístroj s hadicovým bubnem: Vysokotlakou hadici odviňte z hadicového bubnu zcela.
- Hlavní spínač nastavte na „I“.
- Ruční stříkáci pistolí odjistěte a přitáhněte páčku pistole.

Volba typu paprsku

- Zavřete ruční stříkáci pistolí.
- Otáčejte pouzdem trysky, dokud požadovaný symbol nesouhlasí s označením:

	Vysokotlaký kulatý paprsek (0°) pro zvláště vytrvalá znečištění
	Nízkotlaký plochý paprsek (CHEM) pro provoz s čisticím prostředkem nebo čištění při malém tlaku
	Vysokotlaký plochý paprsek (25°) pro velkoplošná znečištění

Provoz s použitím čisticího prostředku

⚠ Upozornění

Nevhodné čisticí prostředky mohou poškodit jak zařízení tak čistěný předmět. Používejte pouze čisticí prostředky schválené firmou Kärcher. Řiďte se doporučeným dávkováním a pokyny, které jsou přiloženy k čisticím prostředkům. V zájmu šetrného přístupu k životnímu prostředí používejte čisticí prostředky úsporně.

Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené na čisticích prostředcích.

Bezporuchovou práci zajišťují čistidla Kärcher. Nechte si prosím poradit nebo se podívejte do našeho katalogu nebo informačního letáku o čisticích.

- Vytáhněte sací hadici čisticího prostředku.
- Nasávané množství roztoku čisticího prostředku nastavte na filtru čisticího prostředku.
- Zavěšte hadici na čisticí prostředek do nádoby s čisticím prostředkem.
- Trysku nastavte na „CHEM“.

Doporučovaná metoda čištění

- Čisticí prostředek úsporně nastříkejte na suchý povrch a nechte působit (ne však zaschnout).
- Uvolněnou nečistotu opláchněte vysokotlakým paprskem.
- Po provozu nastavte nasávané množství na filtru čisticího prostředku na maximum.
- Spusťte zařízení a oplachujte do čista po dobu jedné minuty.

Přerušení provozu

- Uvolněte páčku na ruční stříkáci pistolí, zařízení se vypne.

Upozornění:

Při vypnutí přístroje klesne tlak vody o cca 70%. Tím klesá síla potřebná na stisknutí spouště ruční stříkáci pistole a zvyšuje se tak životnost přístroje.

- Znovu přitáhněte páčku na ruční stříkáci pistolí, zařízení se opět zapne.

Vypnutí zařízení

- Hlavní spínač nastavte na „0“.
- Vytáhněte zástrčku ze sítě.
- Zavřete vodovodní přívod.
- Aktivujte ruční stříkací pistoli, dokud přístroj není bez tlaku.
- Presuňte bezpečnostní páku ruční stříkací pistole do blokační polohy, abyste zajistili páčku pistole proti neúmyslnému spuštění.

Uložení přístroje

- Proudnicí s ruční stříkací pistolí zasuňte do pochvy na proudnici a zaaretujte držákem.
- Přívodní kabel naviňte kolem držáku kabelu.
- Naviňte vysokotlakou hadici, zavěste ji nad úložné místo pro hadice a zajistěte pomocí gumové pásky.
- nebo
Vysokotlakou hadici naviňte na hadicový buben. Zaklopte rukojeť kliky.
- Zástrčku upevněte namontovanou spnou.
- Stiskněte odjištění posuvného ramene a posuvné rameno zasuňte.

Ochrana proti zamrznutí

⚠ **Upozornění**

Mráz poškodí přístroj, ze kterého nebyla zcela odstraněna voda.
Zařízení ukládejte na místě, kde nemrzne.

Pokud nelze uložit na místo, kde nemrzne:

- Vypusťte vodu.
- Načerpajte do přístroje běžnou nemrznoucí směs.

Informace

použijte běžnou nemrznoucí směs pro automobily na bázi glykolu.

Řiďte se návodem k zacházení od výrobce nemrznoucí směsí.

- Přístroj nechte běžet maximálně 1 minutu, dokud se čerpadlo a vedení nevyprázdní.

Přeprava

Pozor

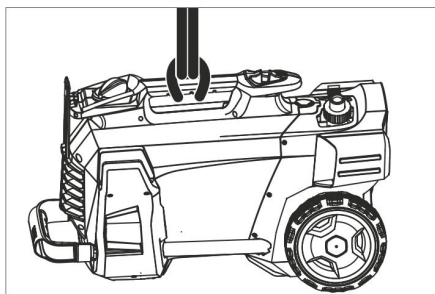
*Nebezpečí úrazu a nebezpečí poškození!
Dbejte na hmotnost přístroje při přepravě.*

- Je-li třeba zařízení přenášet na delší vzdálenosti, tahejte je za sebou za posuvné rameno.
- Chcete-li přístroj přenášet, uchopte jej za rukojeť.
- Při stoupání do schodů vytahujte přístroj schod po schodu. Kluzné patky chrání kryt před poškozením.
- Při přepravě v dopravních prostředcích zajistěte zařízení proti skluzu a překlopení podle platných předpisů.

Převravní držák pro čistič ploch

- Nasadte přípojovací hrdlo čističe ploch na trn vysokotlakého čističe.
- Našroubujte převlečnou matici o cca 1 otočení.

Přeprava jeřábem



- Upevněte zvedací zařízení za přepravní rukojeť přístroje.

Bezpečnostní pokyn pro transport jeřábem

⚠ **Nebezpečí!**

Hrozí nebezpečí úrazu od padajícího zařízení.

- Dodržujte místní předpisy o prevenci nehodovosti a bezpečnostní předpisy.
- Před každou přepravou jeřábem zkontrolujte, zda není přepravní rukojeť poškozená.

- Před každou přepravou jeřábem zkontrolujte, zda není poškozené zdvihací zařízení.
- Příklad zvedněte pouze za přepravní rukojeť.
- Nepoužívejte vázací řetězy.
- Zvedací zařízení zajistěte před samovolným uvolněním ze závěsu.
- Proudnicí s ruční stříkací pistolí, trysky, čistič ploch a jiné volné předměty před přepravou jeřábem odstraňte.
- Během zvedání na přístroji nepřepřevávejte žádné předměty.
- Zařízení smějí jeřábem přepravovat pouze osoby, které jsou vyškoleny v ovládní jeřábu.
- Nestůjte pod břemenem.
- Dohlédněte na to, aby se v oblasti nebezpečí hrozícího od jeřábu nezdržovaly osoby.
- Zařízení nenechávejte viset na jeřábu bez dozoru,

Ukládání

Pozor

Nebezpečí úrazu a nebezpečí poškození! Dbejte na hmotnost přístroje při jeho uskladnění.

Toto zařízení smí být uskladněno pouze v uzavřených prostorách.

Ošetřování a údržba

⚠ Nebezpečí!

Hrozí nebezpečí úrazu omylem spuštěným zařízením a elektrickým zkratem.

Před každou prací na zařízení vždy zařízení vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.

Bezpečnostní inspekce/smlouva o údržbě

Se svým obchodníkem se můžete dohodnout na pravidelných bezpečnostních prohlídkách nebo uzavřít smlouvu o údržbě. Jsme Vám k dispozici s termíny konzultací.

Před každým provozováním

- Zkontrolujte přípojovací kabel, zda není poškozen (nebezpečí zasažení elektrickým výbojem), poškozený přípojovací kabel dejte neprodleně vyměnit autorizovaným zákaznickým servisem nebo odborníkem na elektroinstalace.
- Zkontrolujte případná poškození vysokotlaké hadice (nebezpečí prasknutí). Poškozenou hadici ihned vyměňte.
- Zkontrolujte, zda přístroj (čerpadlo) těsní.
3 kapky vody za minutu jsou přípustné, mohou vystupovat na spodní straně přístroje. Při výraznější netěsnosti vyhledejte zákaznickou službu.

Týdenní

- Vyčistěte síto v přípojce vody.
- Filtr očistěte na sací hadici čisticího prostředku.

Vyčistěte síto v přípojce vody

- Odšroubujte převlečné matice.
- Vytáhněte hrdlo hadice se sítkem.
- Síto zevnějšku očistěte a opláchněte.

Upozornění:

Šestihran hrdla hadice vyrovnejte vůči přípojce v přístroji.

- Nasadte hrdlo hadice se sítkem a utáhněte převlečnou matici.

Pomoc při poruchách

⚠ Nebezpečí!

- Hrozí nebezpečí úrazu omylem spuštěným zařízením a elektrickým zkratem.
- Před každou prací na zařízení vždy zařízení vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.
- Elektrické díky dávejte kontrolovat a opravovat pouze do autorizovaného zákaznického servisu.
- U poruch, které nejsou vyjmenovány v této kapitole, vyhledejte v pochybnostech a v případě výslovného odkazu autorizovaný zákaznický servis.

Přístroj neběží

- Zkontrolujte, zda není poškozen připojovací kabel.
- Zkontrolujte síťové napětí.
- Pokud je přístroj přehřátý: Hlavní spínač nastavte na „0“. Nechte přístroj nejméně 15 minut vychladnout.
- Hlavní spínač nastavte na „1“.
- Při elektrické závadě vyhledejte zákaznickou službu.

Zařízení nelze natlakovat

- Trysku nastavte na „vysoký tlak“.
- Zařízení odvzdušněte (viz "Uvedení do provozu").
- Vyčistěte síto v přípojce vody.
- Zkontrolujte množství přívodní vody (viz Technické údaje).
- Vyčistěte trysku.
- Vyměňte trysku.
- V případě potřeby vyhledejte zákaznickou službu.

Čerpadlo netěsné

3 kapky vody za minutu jsou přípustné, mohou vystupovat na spodní straně přístroje.

- Při větší netěsnosti nechte přístroj zkontrolovat zákaznickou službou.

Čerpadlo klepe

- Zkontrolujte těsnost vedení, která nasávají vodu a čisticí prostředky.
- Nastavte nasávané množství na filtru čisticího prostředku na minimum.
- Zařízení odvzdušněte (viz "Uvedení do provozu").
- V případě potřeby vyhledejte zákaznickou službu.

Není nasáváno čisticí

- Trysku nastavte na „CHEM“.
- Zvyšte nasávané množství na filtru čisticího prostředku.
- Zkontrolujte/vyčistěte sací hadici na čisticí prostředek s filtrem
- V případě potřeby vyhledejte zákaznickou službu.

Příslušenství a náhradní díly

- Smí se používat pouze příslušenství a náhradní díly schválené výrobcem. Originální příslušenství a originální náhradní díly skýtají záruku bezpečného a bezporuchového provozu přístroje.
- Výběr nejčastěji vyžadovaných náhradních díků najdete na konci návodu k obsluze.
- Další informace o náhradních dílech najdete na www.kaercher.com v části Service.

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané příslušnou distribuční společností. Případné poruchy zařízení odstraníme během záruční lhůty bezplatně, pokud byl jejich příčinou vadný materiál nebo výrobní závady. V případě uplatňování nároku na záruku se s dokladem o zakoupení obraťte na prodejce nebo na nejbližší oddělení služeb zákazníkům.

Prohlášení o shodě pro ES

Tímto prohlašujeme, že níže označené stroje odpovídají jejich základní koncepcí a konstrukčním provedením, stejně jako námi do provozu uvedenými konkrétními provedeními, příslušným zásadním požadavkům o bezpečnosti a ochraně zdraví směrnic ES. Při jakýchkoli na stroji provedených změnách, které nebyly námi od-souhlaseny, pozbývá toto prohlášení svou platnost.

Výrobek: Vysokotlaký čistič

Typ: 1.520-xxx

Příslušné směrnice ES:

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2004/108/ES

2000/14/ES

Použité harmonizační normy

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008

EN 62233: 2008

EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009

EN 61000-3-3: 2008

HD 5/12 C, HD 5/12 CX, HD 5/13 C, HD 5/13

CX

EN 61000-3-11: 2000

HD 5/15 C, HD 5/15 CX, HD 5/17 C, HD 5/17

CX, HD 6/13 C, HD 6/13 CX

Použitý postup posuzování shody:

2000/14/ES: Příloha V

Hladinu akustického dB(A)

HD 5/12 C, HD 5/13 C, HD 5/15 C, HD 5/17 C,

HD 6/13 C

Namerenou: 86

Garantovanou: 88

HD 5/12 CX, HD 5/13 CX, HD 5/17 CX, HD 6/13 CX

Namerenou: 89


Garantovanou: 92

HD 5/15 CX

Namerenou: 87

Garantovanou: 90


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Osoba zplnomocněná sestavením dokumentace:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01

Podepsaní jednají v pověření a s plnou mocí jednatelství

Technické údaje

Typ	HD 5/12 C 1.520-120.0 1.520-129.0		HD 5/12 C 1.520-139.0		HD 5/12 C 1.520-132.0 1.520-134.0		
	HD 5/12 CX 1.520-121.0				HD 5/12 CX 1.520-133.0 1.520-135.0		
		EU		AR		GB CH	
Sít'ové vedení							
Napětí	V	230	220	230...240		230	
Druh proudu	Hz	1~ 50					
Příkon	kW	2,5	2,2	2,5		2,2	
Pojistka (pomalá, char. C)	A	16	10	13		10	
Ochrana	--	IPX5					
Prodlužovací kabel 30 m	mm ²	2,5					
Přívod vody							
Teplota přívodu (max.)	°C	60					
Přiváděné množství (min.)	l/min	12					
Sací výška z otevřené nádoby (20 °C)	m	0,5					
Přívodní tlak (max.)	MPa	1					
Výkonnostní parametry							
Pracovní tlak	MPa	12	11,5	12		11,5	
Velikost trysky	--	035	038	035		038	
Maximální provozní přetlak	MPa	17,5					
Čerpané množství vody	l/min	8,3					
Sání čistícího prostředku	l/h	0...25					
Síla zpětného nárazu vysokotlaké pistole (max.)	N	21,3					
Zjištěné hodnoty dle EN 60355-2-79							
Hodnota vibrace ruka-paže							
Ruční stříkáč pistole	m/s ²	3,6					
Proudová trubice	m/s ²	2,5					
Kolísavost K	m/s ²	0,9					
Hladina akustického tlaku L _{pA} (CX)	dB(A)	72 (75)					
Kolísavost K _{pA}	dB(A)	3					
Hladina akustického tlaku L _{WA} + Kolísavost K _{WA} (CX)	dB(A)	88 (92)					
Rozměry a hmotnost							
Délka	mm	380					
Šířka (CX)	mm	360 (370)					
Výška	mm	930					
Typická provozní hmotnost (CX)	kg	23,7 (26)					

Typ	HD 5/12 C	HD 5/13 C	HD 5/15 C
	1.520-136.0	1.520-130.0 1.520-138.0 1.520-168.0	1.520-140.0 1.520-142.0 1.520-143.0
	HD 5/12 CX	HD 5/13 CX	HD 5/15 CX
	1.520-137.0	1.520-131.0	1.520-141.0 1.520-144.0
Sít'ové vedení			
Napětí	V	240	230
Druh proudu	Hz	1~ 50	
Příkon	kW	2,3	2,6 2,8
Pojistka (pomalá, char. C)	A	10	16
Ochrana	--	IPX5	
Prodlužovací kabel 30 m	mm ²	2,5	
Přívod vody			
Teplota přívodu (max.)	°C	60	
Přiváděné množství (min.)	l/min	12	
Sací výška z otevřené nádoby (20 °C)	m	0,5	
Přívodní tlak (max.)	MPa	1	
Výkonnostní parametry			
Pracovní tlak	MPa	11,5	13 15
Velikost trysky	--	038	034 032
Maximální provozní přetlak	MPa	17,5	17,5 20
Čerpané množství vody	l/min	8,3	
Sání čisticího prostředku	l/h	0...25	
Síla zpětného nárazu vysokotlaké pistole (max.)	N	21,3	22,2 23,8
Zjištěné hodnoty dle EN 60355-2-79			
Hodnota vibrace ruka-paže			
Ruční stříkací pistole	m/s ²	3,6	2,4
Proudová trubice	m/s ²	2,5	1,9
Kolísavost K	m/s ²	0,9	0,7
Hladina akustického tlaku L _{pA} (CX)	dB(A)	72 (75)	72 (74)
Kolísavost K _{pA}	dB(A)	3	3
Hladina akustického tlaku L _{WA} + Kolísavost K _{WA} (CX)	dB(A)	88 (92)	88 (90)
Rozměry a hmotnost			
Délka	mm	380	
Šířka (CX)	mm	360 (370)	
Výška	mm	930	
Typická provozní hmotnost (CX)	kg	23,7 (26)	25,2 (27,5)

Typ		HD 5/17 C 1.520-150.0 1.520-154.0	HD 6/13 C 1.520-160.0 1.520-164.0 1.520-165.0	HD 6/13 C 1.520-162.0
		HD 5/17 CX 1.520-151.0	HD 6/13 CX 1.520-161.0	HD 6/13 CX 1.520-163.0
		EU	EU	GB
Síťové vedení				
Napětí	V	230		230...240
Druh proudu	Hz	1~ 50		
Příkon	kW	3,0	2,9	
Pojistka (pomalá, char. C)	A	16		13
Ochrana	--	IPX5		
Prodlužovací kabel 30 m	mm ²	2,5		
Přívod vody				
Teplota přívodu (max.)	°C	60		
Přiváděné množství (min.)	l/min	12	13	
Sací výška z otevřené nádoby (20 °C)	m	0,5		
Přívodní tlak (max.)	MPa	1		
Výkonnostní parametry				
Pracovní tlak	MPa	17	13	
Velikost trysky	--	027	038	
Maximální provozní přetlak	MPa	20	19	
Čerpané množství vody	l/min	8,1	9,8	
Sání čisticího prostředku	l/h	0...25		
Síla zpětného nárazu vysokotlaké pistole (max.)	N	25,4	26,6	
Zjištěné hodnoty dle EN 60355-2-79				
Hodnota vibrace ruka-paže				
Ruční stříkácí pistole	m/s ²	2,4	4,1	
Proudová trubice	m/s ²	1,9	2,8	
Kolísavost K	m/s ²	0,7	0,9	
Hladina akustického tlaku L _{pA} (CX)	dB(A)	72 (75)		
Kolísavost K _{pA}	dB(A)	3		
Hladina akustického tlaku L _{WA} + Kolísavost K _{WA} (CX)	dB(A)	88 (92)		
Rozměry a hmotnost				
Délka	mm	380		
Šířka (CX)	mm	360 (370)		
Výška	mm	930		
Typická provozní hmotnost (CX)	kg	25,2 (27,5)	25,2 (27,5)	